

## Questão 6: Línguas Primas

Abaixo vão alguns trechos de línguas primas da nossa. Traduza-os => 10 000 pt

### Crioulo de Cabo Verde

Quem mostra' bo	Si bô 'screvê' me
Ess caminho longe?	'M ta 'screvê be
Quem mostra' bo	Si bô 'squecê me
Ess caminho longe?	'M ta 'squecê be
Ess caminho	Até dia
Pa São Tomé	Qui bô voltà
Sodade sodade	Sodade sodade
Sodade	Sodade
Dess nha terra Sao Nicolau	Dess nha terra Sao Nicolau

### Galego

A xeoloxía é unha das Ciencias da Terra. Os xeólogos axuda a localizar e a tratar os recursos naturais da Terra, como o petróleo ou o carbón, así como metais como o ouro, ferro, cobre ou uranio, por exemplo.

A astroxeoloxía fai referencia á aplicación dos principios xeolóxicos a outros corpos do sistema solar. Aínda que tamén se usan terminos especializados coma selenoloxía (estudo da Lúa), etc.

A xeoloxía relaciónase directamente con moitas outras ciencias, en especial co xeografía, e a astronomía. Por outro lado, a xeoloxía utiliza ferramentas fornecidas pola química, a física e a matemática, entre outras, mentres que a bioloxía e a antropoloxía sérvense da xeoloxía para dar soporte a moitos dos seus estudos.

### Catalão

El monestir d'Aniana o Abadia d'Aniana fou un establiment monàstic d'Occitània al lloc d'Aniana.

Sant Benet, el seu fundador era fill, del comte got de Magalona que exercia el 752. El seu nom no es coneixia però modernament s'ha convingut que era Aigulf; era un dels principals senyors de Septimània. Benet va néixer el 751 un any abans de la submissió als francs i va rebre el nom de Witiza que després va canviar per Benet.

Jove encara fou enviat a la cort de Pipí el Breu per ser patge de la reina que el va tenir molt ben considerat i el va elevar en l'escala de servidors. Va passar després a l'exèrcit on va servir amb distinció; però estava cridat per la vocació i va decidir retirar-se per fer vida solitària i com a prova va estar tres anys practicant virtuts austeres; després de la prova encara no tenia decidit el genere de vida que volia i va planejar viatjar com a pelegrí o fer de pagès o pastor però un incident el va fer decidir: estava al setge de Pavia amb l'exèrcit de Carlemany el 774 quan el seu germà, que estava també a la mateixa campanya al voler travessar un riu (possiblement el riu Ticino) va ser arrossegat per l'aigua; Benet sense pensar en el perill es va tirar al riu amb el seu cavall, hi va arribar nadant i el va poder treure. Llavors va fer votar d'abandonar per sempre l'exèrcit i es va retirar i va anar amb el seu pare al que res va revelar. Va consultar a un solitari del veïnat de nom Widmar, que era cec, i junts van preparar els mitjans per executar els seus projectes.

## Siciliano

L'agnosticu sparti li pusizzioni riliggiosi dû sapiri e dâ fedî. Ntî sta manera na pirsuna riliggiosi veni spartuta di n'ateu, pò fattu ca nu riliggiosu cridi mentri n'ateu nun cridi. L'agnosticu s'allonca 'n capu sti pusizzioni jènnu a diri ca sia l'uni ca l'àutri (riliggiosi e atei) si jettunu supra nu liveddu di canuscenza supra la riartà supiriuri dê cosi, cosa chista cu cui l'agnosticu nun si veni a truvàri d'accordu. Assai pirsuni dicunu ca nun ci pò èssiri sta spartuta ntî l'affirmazzioni ca lu cridiri ô Signuri implica ca iddu esisti pi daveru.

## Esperanto

Esperanto (origine Lingvo Internacia) estas la plej disvastigita internacia planlingvo. La nomo venas de la kaŝnomo "Dr. Esperanto", sub kiu la hebrea kuracisto Ludoviko Lazaro Zamenhofo en la jaro 1887 publikigis la bazon de la lingvo. Li intencis krei facile lerneblan neŭtralan lingvon, taŭgan por uzo en la internacia komunikado, tamen ne anstataŭigi aliajn, naciajn lingvojn.

Kvankam neni ŝtato akceptis Esperanton kiel oficialan lingvon, ĝi estas uzata de internacia komuno, nombranta laŭ diversaj taksoj cent mil ĝis du milionoj da parolantoj (depende de la lingvonivelo); estas proksimume unu milo da denaskaj parolantoj.

## Latim

Portus Alacer est urbs in Brasilia Meridiana, caput provinciae Fluvii Magni Meridionalis, et emporium magnum sedesque oeconomica, urbana, et publica maxima in Brasilia Meridiana.

Primo saeculo undevicensimo, aderant 6000 incolarum et 57 tabernae commercii. Anno 1820, pagus provectus vico (Lusitane: vila) nomine Vici Beatae Mariae Virginis Matris Dei Portus Alacris; anno 1822, vicus provectus oppidulum (Lusitane: cidade). Primi operarii peregrini (immigrantes) Germani 1824 adventi Portum Alacrem. Viae stratae lapide anno 1848 et aqua perducta intra tecta anno 1861 coeptae sunt. Anno 1870, vehicula publice locata (carri) et lanternae gasalis telephonaque 1884 coeptae sunt. Anno 1889, urbi erant 50 000 incolarum, novem cervisiae officinae, et 316 tabernae. Anno 1899–1900, aderant 73 000 incolarum.

## Romeno

Rebelde este o telenovelă mexicană, transmisă original din 4 octombrie 2004 până pe 2 iunie 2006.

Rebelde a fost creat de Televisa. Este o adaptare a serialului argentinian Rebelde Way. Personajele originale au fost modificate și rescrise pentru audiența mexicană, unele personaje având trecuturi diferite în ambele versiuni chiar dacă aceste două versiuni conțin aproximativ aceleași personaje și aceeași acțiune. Serialul a avut trei sezoane.

Diego Bustamante este fiul lui León Bustamante, un foarte puternic politician corupt. Diego este victima lipsei dragostei și afecțiunii tatălui lui și a personalității foarte slabe a mamei sale. De la părinții săi primește doar bani și îi sunt satisfăcute capriciile materiale. La începutul serialului, Diego este un copil prost crescut, arogant și un „casanova” care cucerește toate fetele „populare” din colegiu. Viața lui suferă o schimbare radicală când o cunoaște pe Roberta Pardo. Carențele afective ale amândurora îi vor face să se unească, iar dragostea îl va ajuta chiar să-și înfrunte tatăl. Totuși, în cele din urmă, dragostea a triumfat iar cei doi au putut să fie împreună.